

Regisztrálja a termékét és kérjen támogatást a  
**[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) oldalon.**

15

Magyar

# XSMALL

Type HD8743 / HD8745 / HD8747

## HASZNÁLATI UTASÍTÁS



A GÉP HASZNÁLATA ELŐTT ALAPOSAN OLVASSA EL EZT A HASZNÁLATI UTASÍTÁST.



*Köszönjük, hogy Saeco Xsmall szuperautomata eszpresszó kávéfőző gépet vásárolt!*

*A Philips Saeco által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) oldalon.*

*Ez a használati utasítás a HD8743, HD8745 és HD8747 típusú gépekhez érvényes.*

*A gép szemes kávéból készült eszpresszó kávé főzésére, gőzölésre és melegvíz-kieresztésre lett tervezve. Ez a kézikönyv tartalmazza a gép üzembe helyezéséhez, használatához, tisztításához és vízkőmentesítéséhez szükséges valamennyi információt.*

## TARTALOMJEGYZÉK

|                                                                                   |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>ÜZEMBE HELYEZÉS .....</b>                                                      | <b>8</b>  |
| A termék áttekintése .....                                                        | 8         |
| Általános leírás .....                                                            | 9         |
| <b>ELŐKÉSZÜLETEK .....</b>                                                        | <b>10</b> |
| A gép csomagolása .....                                                           | 10        |
| Előkészületek .....                                                               | 10        |
| <b>ELSŐ BEKAPCSOLÁS .....</b>                                                     | <b>12</b> |
| A rendszer feltöltése .....                                                       | 12        |
| Automatikus öblítési/öntisztító ciklus .....                                      | 13        |
| Manuális öblítési ciklus .....                                                    | 14        |
| „INTENZA+” vízsűrítő behelyezése .....                                            | 15        |
| <b>BEÁLLÍTÁSOK .....</b>                                                          | <b>17</b> |
| Saeco Adapting System .....                                                       | 17        |
| Kerámia kávédaráló beállítása .....                                               | 17        |
| A csészébe töltött kávé hosszúságának beállítása .....                            | 18        |
| <b>KÁVÉ ÉS ESZPRESSZÓ KIERESZTÉSE .....</b>                                       | <b>20</b> |
| <b>A TEJ HABOSÍTÁSA / EGY KAPUCSÍNÓ KIERESZTÉSE .....</b>                         | <b>21</b> |
| A tej habosítása .....                                                            | 21        |
| Átállás gőzről kávéra .....                                                       | 23        |
| Egy kapucsínó készítése .....                                                     | 24        |
| <b>MELEGVÍZ-KIERESZTÉS .....</b>                                                  | <b>25</b> |
| <b>TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS .....</b>                                            | <b>26</b> |
| A gép mindennapos tisztítása .....                                                | 26        |
| A víztartály mindennapos tisztítása .....                                         | 27        |
| A gőzölő/melegvíz-kieresztő cső (ha van, Pannarello) mindennapos tisztítása ..... | 27        |
| A gőzölő/melegvíz-kieresztő cső (ha van, Pannarello) heti tisztítása .....        | 28        |
| A központi egység és a kávékieresztő cső heti tisztítása .....                    | 29        |
| A központi egység havi kenése .....                                               | 31        |
| <b>VÍZKÖMENTESÍTÉS .....</b>                                                      | <b>32</b> |
| Előkészítés .....                                                                 | 32        |
| Vízkömentesítés .....                                                             | 33        |
| Első öblítés .....                                                                | 34        |
| Második öblítés .....                                                             | 35        |
| <b>A VILÁGÍTÓ JELZÉSEK JELENTÉSE .....</b>                                        | <b>36</b> |
| Kezelőpanel .....                                                                 | 36        |
| <b>HIBAELHÁRÍTÁS .....</b>                                                        | <b>39</b> |
| <b>ENERGIATAKARÉKOSSÁG .....</b>                                                  | <b>41</b> |
| Készenléti állapot .....                                                          | 41        |
| Ártalmatlanítás .....                                                             | 41        |
| <b>MŰSZAKI JELLEMZŐK .....</b>                                                    | <b>42</b> |
| <b>GARANCIA ÉS SZERVIZ .....</b>                                                  | <b>42</b> |
| Garancia .....                                                                    | 42        |
| Szerviz .....                                                                     | 42        |
| <b>A KARBANTARTÁSHOZ SZÜKSÉGES TERMÉKEK RENDELÉSE .....</b>                       | <b>43</b> |

## FONTOS!

### Biztonsági útmutatások

A gép rendelkezik biztonsági szerkezetekkel. Ennek ellenére figyelmesen el kell olvasni ebben a használati utasításban leírt biztonsági útmutatásokat, hogy elkerülje a személyek vagy tárgyak véletlen sérülését.

Őrizze meg a kézikönyvet későbbi használathoz.



A **FIGYELEM** szó és ez a szimbólum olyan kockázatos helyzetekre figyelmeztetik a felhasználót, melyek súlyos személyi sérüléseket, életveszélyt és/vagy károkat okozhatnak a gépben.



A **FIGYELMEZTETÉS** szó és ez a szimbólum olyan kockázatos helyzetekre figyelmeztetik a felhasználót, melyek könnyebb személyi sérüléseket és/vagy károkat okozhatnak a gépben.



Ez a szimbólum a kézikönyv figyelmes elolvasására figyelmezteti bármilyen kezelési vagy karbantartási művelet elvégzése előtt.

### Figyelem

- Csatlakoztassa a gépet egy megfelelő fali aljzatba, melynek feszültsége megegyezik a gép műszaki adataival.
- Ne engedje, hogy a hálózati kábel szabadon lógjon az asztalról vagy a pultról vagy hogy meleg felületekhez érjen.
- Ne merítse a gépet, a csatlakozódugót vagy a hálózati kábelt vízbe: Áramütés veszélye!

- Soha ne irányítsa a melegvíz sugarát a testrészek felé: Égési sérülés veszélye!
- Ne érjen a meleg felületekhez. Használja a markolatokat és a tekerőgombokat.
- Húzza ki a dugót a konnektorból:
  - rendellenességek esetén;
  - amennyiben a gépet hosszú ideig nem használja;
  - a gép tisztításának elvégzése előtt.Nem a hálózati kábelnél, hanem a dugónál fogva húzza ki. Ne nyúljon a dugóhoz vizes kézzel.
- Ne használja a gépet, ha a dugó, a hálózati kábel vagy a gép maga sérült.
- Semmilyen módon ne változtassa meg és ne módosítsa a gépet vagy a hálózati kábelt. A veszélyek elkerülése érdekében az összes javítást a Philips szervizközpontban kell elvégeztetni.
- A gép használata nem alkalmas 8 évnél fiatalabb gyermekek számára.
- 8 éves (és ennél nagyobb) gyermekek akkor használhatják a gépet, ha előtte meg lettek tanítva a gép megfelelő használatára, és tudatában vannak a vonatkozó kockázatoknak, vagy egy szülő felügyeli őket.
- A tisztítást és a karbantartást ne végezzék el gyermekek, ha még nem töltötték be a 8. életévet, vagy nincsenek szülői felügyelet alatt.
- Tartsa távol a gépet és a hálózati kábelt a 8 évesnél kisebb gyermekektől.
- Csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességű, illetve tapasztalattal és/vagy ismerettel nem rendelkező

személyek akkor használhatják a gépet, ha előtte meg lettek tanítva a gép megfelelő használatára, és tudatában vannak a vonatkozó kockázatoknak, vagy egy szülő felügyeli őket.

- Figyeljen a gyermekekre, és ne engedje őket a géppel játszani.
- Tilos betenni az ujját vagy más tárgyakat a kávédarálóba.

---

### **Figyelmeztetések**

- A gép kizárólag otthoni használatra készült, és tilos menzákban vagy üzletek konyháiban, irodákban, gazdaságokban vagy egyéb munkahelyeken használni.
- A gépet helyezze mindig vízszintes és stabil felületre.
- Ne helyezze a gépet meleg felületekre, meleg sütők, fűtőberendezések vagy hasonló hőforrások közelébe.
- A szemeskávé-tartályba csak és kizárólag szemes kávé szabad tölteni. A szemeskávé-tartályba helyezett őrölt, instant kávé, illetve más tárgyak a gép sérülését okozzák.
- Az alkatrészek behelyezése vagy eltávolítása előtt hagyja lehűlni a gépet.
- Soha ne töltse fel a tartályt meleg vagy forró vízzel. Csak hideg, szénsavmentes ivóvizet használjon.
- A tisztításhoz ne használjon dörzshatású porokat vagy agresszív mosogatószeret. Elegendő egy puha, vízzel átitatott rongy.
- Végezze el a gép vízkőmentesítését rendszeresen. A gép fogja jelezni, hogy mikor kell elvégezni a vízkőmentesítést. Amennyiben nem végzi el ezt a műveletet, a gép nem fog

megfelelően működni. Ebben az esetben a garancia nem vonatkozik a javításra!

- Ne tárolja a gépet 0 °C hőmérséklet alatt. A fűtőrendszer belsejében lévő vízmaradék megfagyhat és a gép sérülését okozhatja.
- Ne hagyjon vizet a tartályban, ha a gépet hosszabb ideig nem kívánja használni. A víz elfertőződhet. A gép minden használatakor használjon hideg vizet.

---

### **Előírásoknak való megfelelés**

A gép megfelel a 2005/95/EK, 2002/96/EK és 2003/108/EK uniós irányelveket végrehajtó, az elektromos és elektronikus berendezések veszélyes anyagokat tartalmazó hulladékainak ártalmatlanításáról szóló 2005. július 25.-i 151-es olasz törvényrendelet 13. cikkének.

Ez a gép megfelel a 2002/96/EK európai irányelvnek.

Ez a Philips berendezés megfelel az összes alkalmazható, az elektromágneses mezőknek való kitételről szóló előírásnak és irányelvnek.

## ÜZEMBE HELYEZÉS

### A termék áttekintése



## Általános leírás

---

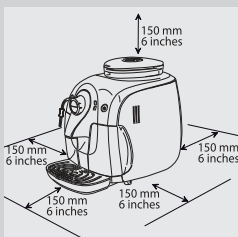
1. Szemeskávétartály fedele
2. Szemeskávétartály
3. Kávékieresztő
4. Cseppgyűjtő tálca tele szintjelző
5. Zaccfók
6. Központi egység
7. Szervizajtó
8. Kezelőpanel
9. Védő markolat
10. Gőzölő / melegvíz-kieresztő cső
11. Rács
12. Cseppgyűjtő tálca
13. Vízartály
14. Hálózati kábel
15. Kerámia kávédaráló
16. Kávédarálót szabályozó kulcs
17. Pannarello (opcionális - csak néhány modellnél)
18. Dupla kávé lámpa
19. Eszpresszó gomb
20. Hőmérséklet lámpa
21. Vízhányt jelző lámpa
22. Kávé gomb
23. Választógomb
24. Riasztás lámpa
25. ON/OFF gomb
26. Darálásszabályozó tekerőgomb

**ELŐKÉSZÜLETEK****A gép csomagolása**

Az eredeti csomagolás úgy lett tervezve és kialakítva, hogy a szállításkor megvédje a gépet. Tanácsos megőrizni a jövőbeli szállításokhoz.

**Előkészületek**

- 1** A csomagolásból emelje ki a szemeskávétartály fedelét és a cseppgyűjtő tálcat a ráccsal.



- 2** Vegye ki a gépet a csomagolásból.

- 3** Az optimális használat érdekében a következőket tanácsoljuk:

- Válasszon biztos, vízszintes felületet, melyen a gépet senki sem boríthatja fel, és ahol attól senki sem szenvedhet sérülést.
- Válasszon olyan megfelelően megvilágított, higiénikus környezetet, ahol a hálózati áramellátás könnyen elérhető.
- Tartsa be az ábrán feltüntetett, a gép falaitól számított minimális távolságokat.



- 4** Helyezze be a gépbe a cseppgyűjtő tálcat a ráccsal. Ellenőrizze, hogy teljesen be legyen helyezve.

**Megjegyzés:**

A cseppgyűjtő tálca feladata az öblítési/öntisztító ciklusok során kifolyó víz és az italok készítése során az esetlegesen kifolyó kávé felfogása. Ürítse ki és mossa el a cseppgyűjtő tálcat mindennap és valahányszor a cseppgyűjtő tálca tele szintjelző fel van emelkedve.

**Figyelmeztetés:**

**NE húzza ki a cseppgyűjtő tálcat a gép azonnali bekapcsolása után. Várjon egy pár percet, hogy a gép elvégezzen egy öblítési/öntisztító ciklust.**





**5** Vegye ki a víztartályt.



**6** Öblítse el a tartályt hideg vízzel.

**7** Töltse meg a víztartályt hideg vízzel a MAX jelzésig, majd helyezze vissza a gépbe. Ellenőrizze, hogy teljesen be legyen helyezve.

**!** **Figyelmeztetés:**

**Soha ne töltsön a tartályba meleg, forró, szénsavas vizet vagy egyéb folyadékot, mely károsíthatja a tartályt és a gépet.**



**8** Lassan töltsse be a szemes kávét a szemeskávétartályba.

**!** **Figyelmeztetés:**

**A tartályba csak és kizárólag szemes kávét szabad tölteni. Az őrölt, instant, karamellizált kávé, illetve más tárgyak a gép sérülését okoznak.**



**9** Helyezze vissza fedelet a szemeskávétartályra.



**10** Dugja be a dugót a gép hátulján található aljzatba.



- 11** Dugja be a hálózati kábel másik végén található dugót egy megfelelő fali konnektorba.



- 12** Győződjön meg róla, hogy a választógomb „0” állásban legyen.
- 13** A gép bekapcsolásához nyomja meg az ON/OFF gombot. A „!” lámpa gyors villogásba kezd, jelezve, hogy fel kell tölteni a rendszert.

## ELSŐ BEKAPCSOLÁS

Az első használat esetén az alábbi feltételek fordulhatnak elő:

- 1) Fel kell tölteni a rendszert.
- 2) A gép elvéggez egy automatikus öblítési/öntisztító ciklust.
- 3) El kell indítani egy manuális öblítési ciklust.

### A rendszer feltöltése

E művelet során a hideg víz a gép belső rendszerében folyik és a gép felmelegszik. A művelet néhány másodpercet igényel.



- 1** Tegyen egy edényt (1L) a gőzölő/melegvíz-kieresztő cső vagy (ha van) a Pannarello alá.



- 2** Forgassa el a választógombot „1” állásba, majd várjon néhány másodpercig.



- 3** Amikor a víz rendesen kifolyik és a „!” figyelmeztető lámpa lassan villog, fordítsa el a választógombot és állítsa vissza „0” állásba. A gép felfűti magát (a „f” figyelmeztető lámpa lassan villog).

### Automatikus öblítési/öntisztító ciklus

A felfűtés végén a gép hideg vízzel elvégzi a belső körök egy automatikus öblítési/öntisztító ciklusát. A művelet legalább egy percet igényel.



- 1** Tegye az edényt a kávékieresztő alá, hogy felfogja a kieresztésre kerülő kis mennyiségű vizet.



Villognak

- 2** A figyelmeztető lámpák villognak az óramutató járásával ellentétes irányba.

- 3** Várja meg amíg a ciklus automatikusan véget ér.



#### Megjegyzés:

A kieresztés megszakítása a „☕” vagy a „☕” gomb lenyomásával lehetséges.



- 4** Várja meg, hogy a gép végezzen a víz kieresztésével. A „f” lámpa folyamatos fénnel világít.

**Manuális öblítési ciklus**

E folyamat során aktiválódik a kávékieresztés ciklus, és hideg víz folyik a gőzölő/melegvíz-rendszeren keresztül. A művelet néhány percet igényel.



- 1** Tegyen egy edényt a kávékieresztő alá.



- 2** Ellenőrizze, hogy a „” lámpa folyamatos fénnel világít-e.



- 3** Nyomja le a „” gombot. A gép elkezd a kávékieresztést.

- 4** Várja meg, a kieresztés végét, majd ürítse ki az edényt.



- 5** Tegye az edényt a gőzölő/melegvíz-kieresztő cső (ha van, Pannarello) alá.



- 6** Forgassa a választógombot „” állásba.

- 7** Eressze ki a maradék vizet. A „” lámpa folyamatos fénnel világít.



**8** Forgassa a választógombot „0” állásba.

**9** Töltse meg ismét a víztartályt, majd helyezze vissza a gépbe. Ekkor a gép készen áll a kávé elkészítésére.



#### Megjegyzés:

Amennyiben a gépet nem használta két vagy több hétig, a bekapcsoláskor elvégez egy automatikus öblítési/öntisztító ciklust. Ezután, a fentiekben leírtak szerint el kell indítani egy manuális öblítési ciklust.

Az automatikus öblítési/öntisztító ciklus automatikusan elindul, amikor a gép 15 percnél tovább készenléti vagy kikapcsolt állapotban maradt. A ciklus végén ki lehet eresztetni egy kávé.

### „INTENZA+” vízsűrő behelyezése

Javasoljuk az „INTENZA+” vízsűrő behelyezését, mely csökkenti a vízkőképződést, és fokozott aromát biztosít a kávéja számára.

Az „INTENZA+” vízsűrő külön vásárolható meg. Részletes információkért olvassa el a használati utasításban lévő, a karbantartáshoz szükséges termékekre vonatkozó oldalt.

A víz minden kávé alapvető összetevője, ezért nagyon fontos, hogy mindig professzionálisan legyen szűrve. Az „INTENZA+” vízsűrő képes megakadályozni az ásványi anyagok lerakódását és így javítja a víz minőségét.



**1** Távolítsa el a víztartályban lévő kis, fehér szűrőt, és őrizze meg egy száraz helyen.



- 2** Távolítsa el az „INTENZA+” vízsűrőt a csomagolásából, és függőleges helyzetben (a nyílás felfelé nézzen) merítse be hideg vízbe, majd finoman nyomogassa meg az oldalait, hogy kimenjenek belőle a légbuborékok.



- 3** Állítsa be az „INTENZA+” vízsűrőt a használt víz keménységének megfelelően:  
 A = Lágy víz  
 B = Kemény víz (normál)  
 C = Nagyon kemény víz



- 4** Helyezze az „INTENZA +” vízsűrőt az üres víztartályba. Tolja be a lehető legalacsonyabb pontig.
- 5** Töltse meg a víztartályt hideg vízzel, majd helyezze vissza a gépbe.
- 6** A meleg víz funkcióval erressze ki a tartályban lévő összes vizet (lásd a „Melegvíz-kieresztés” c. bekezdést).
- 7** Vegye ki a tartályt, töltsen meg hideg vízzel a MAX jelzésig, majd helyezze be ismét a gépbe.



- 8** A fenti műveletek végén a „” lámpa folyamatos fénnel világít.



**Megjegyzés:**

Javasoljuk, hogy az Intenza+ szűrőt kéthavonta cserélje ki.

## BEÁLLÍTÁSOK

A gép lehetővé teszi néhány beállítás végrehajtását annak érdekében, hogy a lehető legjobb kávét eressze ki.

### Saeco Adapting System

A kávé természetes termék, melynek tulajdonságai a származási helytől, a keverék összetételétől és a pörkölés módjától függően eltérhetnek. A gép automatikus szabályozó rendszerrel van ellátva, mely a karamellizált vagy aromatizált kávéfajtákon kívül lehetővé teszi a kereskedelembe kapható összes szemeskávé-fajta használatát. Néhány kávé kieresztése után a gép automatikusan beállítja magát a kávé extrakció optimalizálása érdekében.

### Kerámia kávédaráló beállítása

A kerámia kávédarálók mindig tökéletes darálási finomságot biztosítanak, és specifikus szemméretet minden egyes kávéfajtához. Ez a technológia megőrzi a teljes erősséget, és minden csésze esetén igazi olasz aromát biztosít.



#### Figyelem:

**Tilos betenni az ujját /vagy más tárgyakat. Állítsa be a kerámia kávédarálót csak a darálásszabályozó kulcs használatával. A kerámia kávédaráló mozgó alkatrészeket tartalmaz, melyek veszélyesek lehetnek.**



A kerámia darálókat be lehet állítani úgy, hogy az egyéni ízlésnek megfelelő kávédarálást biztosítsanak.



#### Figyelem:

**A kávédaráló beállításait csak akkor lehet szabályozni, amikor a gép éppen szemes kávét darál.**

- 1 A szemeskávé-tartály belsejében lévő darálásszabályozó tekerőgombot nyomja le és egyszerre csak egy kattánásnyit forgassa el. Alkalmazza a géphez mellékelt kávédarálót szabályozó kulcsot. Az íz különbsége 2-3 kávé kieresztése után érezhető.



#### Figyelem:

**A gép károsodásának elkerülése érdekében ne forgassa el a kávédarálót egyszerre több, mint egy kattánásnyit.**



- 2** A szemeskávétartály belsejében elhelyezett hivatkozások a beállított darálási finomságot jelölik. 5 különböző darálási fokozatot lehet beállítani az 1. fokozattól (durva darálás és gyengébb íz) a 2. fokozatig (finom darálás és erősebb íz).

### A csészébe töltött kávé hosszúságának beállítása

A gép lehetővé teszi a saját ízlése és/vagy az Ön csészéinek mérete szerint a csészébe eresztett eszpresszó kávé mennyiségének beállítását. Az „☕” eszpresszó vagy a „☕” kávé gomb minden egyes megnyomásával és felengedésével a gép a programozás során megadott kávé mennyiséget ereszt ki. Az üzemmódtól függetlenül minden gombhoz egy bizonyos kávékieresztés van hozzárendelve.

Az alábbi eljárás azt mutatja be, hogyan kell beállítani a „☕” gombot.



- 1** Tegyen egy csészét a kávékieresztő alá.



- 2** Nyomja meg és tartsa lenyomva a „☕” gombot. E fázis közben a „☕” lámpa villogni fog.



Villog

- 3** Amint elérte a kívánt kávémennyiséget, engedje fel a „☕” gombot.

Ekkor a „☕” gomb beprogramozása megtörtént és minden egyes megnyomása és felengedése esetén a gép a beprogramozott mennyiségű eszpresszót fogja kiereszteni.

A „☕” kávé gombra ugyanez az eljárás érvényes.

**KÁVÉ ÉS ESZPRESSZÓ KIERESZTÉSE**

A kávékiesztés előtt ellenőrizze, hogy a zöld „☕” lámpa állandó fénnel világít-e, illetve hogy a víztartály és a szemeskávétartály tele van-e.



Győződjön meg róla, hogy a választógomb „☕” állásban legyen.



- 1** Tegyen 1 vagy 2 csészét a kávékiesztő cső alá.
- 2** Egy eszpresszó kiesztéséhez nyomja meg a „☕” gombot. Egy kávé kiesztéséhez tegye ugyanezt a „☕” kávé gombbal.
- 3** 1 eszpresszó kiesztéséhez nyomja le a gombot egyszer. 2 eszpresszó kiesztéséhez nyomja le a gombot kétszer egymás után.

Ennél a funkciónál a gép automatikusan ledarálja és kiadagolja a megfelelő mennyiségű kávé. Két eszpresszó elkészítéséhez két darálási és két kiesztési ciklusra van szükség, melyeket a gép automatikusan végrehajt. E műveletek során a „☕” lámpa folyamatosan fénnel világít.

- 4** Miután az első főzési ciklus befejeződött, a kávé elkezdi kifolyni a kávékiesztő csővön.
- 5** Ha a kávé eléri a beállított szintet, a kávékiesztés automatikusan leáll. A kiesztést a „☕” vagy a „☕” gomb idő előtti megnyomásával bármikor meg lehet szakítani.

## A TEJ HABOSÍTÁSA / EGY KAPUCSÍNÓ KIERESZTÉSE



### Figyelem:

**Égési sérülés veszélye!** A kieresztés megkezdésekor előfordulhat, hogy a gép egy kevés meleg vizet kispriccel. A gőzölő/melegvíz-kieresztő cső magas hőmérsékletet érhet el: ezért kerülje a cső kézzel történő közvetlen megérintését. Csak a megfelelő védő markolatot használja.

### A tej habosítása

Ha a gép bekapcsolása vagy egy kávé kieresztése után gőzölni szeretne, előfordulhat, hogy a művelet elvégzése előtt ki kell eresztetni a rendszerben lévő maradék vizet.

Ehhez kövesse az alábbi utasításokat:



- 1 Tegyen egy edényt a gőzölő/melegvíz-kieresztő cső (ha van, Pannarello) alá.



- 2 Forgassa a választógombot „☕” állásba.



- 3 A gép felmelegedéséhez időre van szükség. Ebben a fázisban a „☕” lámpa villog.



**4** A gőzölés akkor indul el, amikor a „☕” zöld lámpa folyamatosan ég.



**5** A gőzölés leállításához forgassa el a választógombot a „☕” állásba.



**6** 1/3-ig töltse fel a kancsót hideg tejjel.



#### **Megjegyzés:**

Egy jó minőségű kapucsínó készítéséhez (~5 °C / 41°F-os), legalább 3% protein tartalmú hideg tejet használjon. Az egyéni ízlésének megfelelően használhat zsíros vagy sovány tejet is.



**7** Merítse be a gőzölő/melegvíz-kieresztő csövet (ha van, Pannarellót) a melegítendő tejbe, és fordítsa el a választógombot a „☕” állásba. Habosítsa a tejet az edényt körkörösén mozgatva felfelé és lefelé.





- 8 Amikor a tej habja elérte a kívánt sűrűséget, a gőzölés leállításához forgassa el a választógombot állítsa vissza „☕” állásba.



#### Figyelmeztetés:

A gőz tejhabosításra történő használatát követően tisztítsa meg a gőzölő/melegvíz-kieresztő csövet (vagy ha van, Pannarellót) egy kis mennyiségű meleg víz kieresztésével az edénybe. A tisztításra vonatkozó további információért olvassa el a „Tisztítás és karbantartás” c. fejezetet.

A gőzölés után, egy eszpresszó vagy egy kávé kieresztése előtt a gépet hagyja lehűlni. Ennek érdekében kövesse az alábbi utasításokat:

#### Átállás gőzről kávéra



- 1 Nyomja meg a „☕” vagy a „☕” gombot. A „☕” lámpa gyorsan villog, jelezve, hogy a gép túlmelegedett és nem tud kávé kieresztetni.



- 2 A gép lehűtéséhez ki kell eresztetni egy kis vizet.



**3** Tegyen egy edényt a gőzölő/melegvíz-kieresztő cső (ha van, Pannarello) alá, és forgassa el a választógombot a „☕” állásba.

**4** Meleg víz kerül kieresztésre.

**5** Várja meg, hogy a „☕” hőmérsékletet jelző lámpa folyamatos fénnel világítson.



**6** A kieresztés leállításához forgassa el a választógombot és állítsa vissza „☕” állásba.

**7** Most ki lehet eresztetni egy eszpresszót vagy egy kávé.

### Egy kapucsínó készítése



Egy kapucsínó készítéséhez helyezzen egy habosított tejet tartalmazó csészét a kávékieresztő cső alá, és engedjen ki egy eszpresszó kávé.

## MELEGVÍZ-KIERESZTÉS

**Figyelem:**

**Égési sérülés veszélye!** A kieresztés megkezdésekor előfordulhat, hogy a gép egy kevés meleg vizet kispriccel. A gőzölő/melegvíz-kieresztő cső magas hőmérsékletet érhet el: ezért kerülje a cső kézzel történő közvetlen megérintését. Csak a megfelelő védő markolatot használja.



Folyamatosan ég

- 1 A melegvíz-kieresztés előtt ellenőrizze, hogy a zöld „” hőmérséklet-ké-szenléti lámpa folyamatos fénnel világít-e. Ha a lámpa lassan villog, várja meg amíg a gép felfűti magát.



- 2 Tegyen egy csészét a gőzölő/melegvíz-kieresztő cső (ha van, Pannarel-lo) alá.



- 3 Forgassa a választógombot „” állásba. A gép felfűtési fázisban van és néhány másodperc múlva meleg vizet ereszt ki.



- 4 A melegvíz-kieresztés leállításához forgassa el a választógombot és állítsa vissza „” állásba.

**TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS****A gép mindennapos tisztítása****Figyelmeztetés:**

A gép pontos tisztítása és karbantartása alapvető fontosságú az élettartalmának meghosszabításához. A gép folyamatosan ki van téve nedvességnek, kávénak és vízkőnek.

Ebben a fejezetben részletesen bemutatjuk az elvégzendő műveleteket és a gyakoriságukat. Ellenkező esetben a gép nem fog megfelelően működni. Ebben az esetben a garancia **NEM** vonatkozik a javításra!

**Megjegyzés:**

- A berendezés tisztításához használjon puha, vízzel átitatott rongyot.
- Ne merítse a gépet vízbe.
- Egy alkatrészét se mossa mosogatógépben.
- Ne használjon alkoholt, oldószert és/vagy dörzshatású tárgyakat a gép tisztításához.
- Ne szárítsa a gépet és/vagy annak alkatrészeit mikrohullámú és/vagy hagyományos sütőben.



- 1** Mindennap, a gép bekapcsolt állapotában, ürítse ki és tisztítsa meg a zacsfiókot.

A karbantartás egyéb műveleteit csak akkor szabad elvégezni, ha a gép ki van kapcsolva és le van választva az áramellátásról.



- 2** Ürítse ki és mossa el a cseppgyűjtő tálcat. Végezze el ezt a műveletet akkor is, amikor a cseppgyűjtő tálca tele szintjelző fel van emelkedve.



### A víztartály mindennapos tisztítása



- 1** Távolítsa el a kis fehér szűrőt vagy az „Intenza+” vízsűrőt (ha van) a tartályból, és mossa el hideg vízzel.
- 2** Finoman nyomva és forgatva, helyezze vissza a kis, fehér szűrőt vagy az INTENZA+ vízsűrőt (ha van) a foglalatába.
- 3** Töltse fel a tartályt hideg vízzel.

### A gőzölő/melegvíz-kieresztő cső (ha van, Pannarello) mindennapos tisztítása.

A gőzölő/melegvíz-kieresztő csövet (ha van, Pannarello) minden tejjabosítás után meg kell tisztítani.



#### Megjegyzés:

Néhány géptípus rendelkezik Pannarellóval, míg mások nem. Kérjük, kövesse a gép típusának megfelelő tisztítási utasításokat.

#### Pannarello nélküli gépek:

- 1** Nedves ronggyal tisztítsa meg a gőzölő/melegvíz-kieresztő csövet, és távolítsa el az tejmaradékokat.



#### Pannarellóval szerelt gépek:

- 1** Távolítsa el a Pannarello külső részét és mossa el hideg vízzel.



**A gőzölő/melegvív-kieresztő cső (ha van, Pannarello) heti tisztítása.****Pannarello nélküli gépek:**

- 1** Távolítsa el a védő markolatot a gőzölő/melegvív-kieresztő csőről.
- 2** Mossa el a védő markolatot hideg vízzel és törölje szárazra egy ronggyal.
- 3** Nedves ronggyal tisztítsa meg a gőzölő/melegvív-kieresztő csövet, és távolítsa el az tejmaradékokat.
- 4** Tegye vissza a védő markolatot a gőzölő/melegvív-kieresztő csőre.

**Pannarellóval szerelt gépek:**

- 1** Távolítsa el a Pannarello külső részét.
- 2** Távolítsa el a Pannarello felső részét a gőzölő/melegvív-kieresztő csőből.
- 3** Mossa el a Pannarello felső részét hideg vízzel.
- 4** Nedves ronggyal tisztítsa meg a gőzölő/melegvív-kieresztő csövet, és távolítsa el az tejmaradékokat.
- 5** Helyezze vissza a felső részt a gőzölő/melegvív-kieresztő csőbe (győződjön meg a felhelyezés tökéletességéről).
- 6** Szerelje vissza a Pannarello külső részét.



### A központi egység és a kávékieresztő cső heti tisztítása

A központi egységet a szemeskávétartály szemes kávéval való feltöltésekor minden alkalommal meg kell tisztítani, de legalább hetente egyszer.

- 1 Kapcsolja ki a gépet az ON/OFF gombbal, majd húzza ki a dugót a konnektorból.



- 2 Távolítsa el a zacskókat. Nyissa ki a szervizajtót.



- 3 A központi egység kihúzásához nyomja le a «PUSH» gombot és húzza ki a fogantyúnál fogva. Húzza ki vízszintesen és elforgatás nélkül a fogantyúnál fogva.



- 4 Alaposan tisztítsa meg a kávékieresztő csövet egy kiskanál nyelével vagy egy másik kerek evőeszközzel.



- 5 Gondosan mossa el a központi egységet langyos vízzel. Gondosan mossa el a felső szűrőt.



#### Figyelmeztetés:

A központi egység tisztításához ne használjon mosószereket vagy szappant.





**6** Hagyja, hogy a központi egység tökéletesen megszáradjon a levegőn.

**7** Gondosan tisztítsa meg a gép belső részét puha, vízzel átitatott ronggyal.

**8** Győződjön meg arról, hogy a központi egység nyugalmi helyzetben legyen. A két jelzésnek egy vonalba kell esnie. Ellenkező esetben végezze el a (9.) pontban leírt műveletet.



**9** Óvatosan nyomja le a kart lefelé amíg nem ér a központi egység aljához és amíg az egység oldalán lévő két referencia jel nem illeszkedik.



**10** Győződjön meg arról, hogy a központi egységet rögzítő kapocs a megfelelő helyzetben van. Határozottan nyomja le a „PUSH” gombot amíg nem érzékeli a bekattanást. Győződjön meg arról, hogy a kapocs felül az ütközésig be legyen nyomva. Ellenkező esetben próbálja meg ismét.



**11** Tolja be újra a központi egységet ütközésig a megfelelő térbe, de NE nyomja meg a „PUSH” gombot.

**12** Helyezze be a zacsfiókot. Csukja be a szervizajtót.

### A központi egység havi kenése



Kb. 500 csésze kávé után vagy havonta egyszer kenje meg a központi egységet. A központi egység kenéséhez használatos kenőzsírt külön lehet megvásárolni. Részletes információkért olvassa el a használati utasításban lévő, a karbantartáshoz szükséges termékekre vonatkozó oldalt.

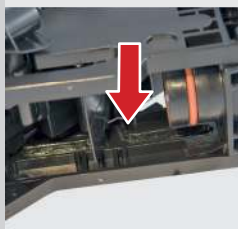


#### Figyelmeztetés:

**A központi egységet a kenése előtt tisztítsa meg hideg vízzel az „A központi egység heti tisztítása” c. bekezdésben leírtak szerint.**



- 1 A kenőanyagot egyenletesen kenje fel az oldalsó sínek mindkét oldalára.



- 2 Kenje meg a tengelyt is.



- 3 Tegye ütközésig a helyére a központi egységet. (lásd az „A központi egység heti tisztítása” c. bekezdést).
- 4 Tegye be a zacsfókot, és csukja be a szervizajtót.

**VÍZKŐMENTESÍTÉS**

**Amikor a piros „!” lámpa elkezd nagyon gyorsan villogni és a zöld „☕” lámpa ég, el kell végezni a gép vízkőmentesítését.**

A vízkőmentesítés időtartama: 30 perc

**Figyelmeztetés:**

**Amennyiben nem végzi el a gép vízkőmentesítését, a gép nem fog megfelelően működni. Ebben az esetben a garancia NEM vonatkozik a javításra.**

Kizárólag csak Saeco vízkőmentesítő szert használjon, mely kifejezetten arra lett kifejlesztve, hogy javítsa a gép teljesítményét. A Saeco vízkőmentesítő szer külön vásárolható meg. Részletes információkért olvassa el a használati utasításban lévő, a karbantartáshoz szükséges termékekre vonatkozó oldalt.

**Figyelem:**

**Ha egyszer elkezdte, akkor a vízkőmentesítési ciklust kötelező végrehajtani. A folyamat alatt a gépet nem lehet kikapcsolni az on/off főkapcsolóval. Ha a hálózati kábel ki lett húzva, akkor vissza kell dugni, be kell kapcsolni a gépet és meg kell ismételni a vízkőmentesítési folyamatot a 7. ponttól.**

**Figyelem:**

**Ne igya meg a vízkőmentesítő oldatot, és a vízkőmentesítési ciklus végéig kieresztett italokat. Semmi esetre se használjon ecetet vízkőmentesítés céljából.**

**Előkészítés**

- ☐ **1** A vízkőmentesítés megkezdése előtt ürítse ki a cseppgyűjtő tálcat, majd tegye vissza. Ha vannak, távolítsa el a Pannarellót és az „Intenza+” vízsűrőt.
- ☐ **2** Vegye ki és ürítse ki a víztartályt. Öntse bele a Saeco vízkőmentesítő szer teljes tartalmát. Töltse meg a tartályt hideg vízzel a MAX jelzésig. Helyezze vissza a víztartályt a gépbe.
- ☐ **3** Kapcsolja ki a gépet!

**Figyelem:**

**Ha a gép nem kerül kikapcsolásra, akkor a vízkőmentesítési folyamat megkezdése helyett kávé fog kiereszteni!**



- ☐ 4 Győződjön meg róla, hogy a választógomb „0” állásban legyen.



- ☐ 5 Tegyen egy megfelelő nagyságú edényt a víz/gőzölő cső alá.

### Vízkömentesítés



- ☐ 6 Egyidejűleg 5 másodpercig nyomja le a „☕” és a „☕” gombokat.

- ☐ 7 A piros „!” lámpa elkezd nagyon gyorsan villogni és a teljes vízkömentesítési ciklus alatt így is marad. Ebben a fázisban a gép többször, kb. egy perces időközökkel kiereszti a belsejéből a vízkömentesítő oldatot közvetlenül a cseppgyűjtő tálcába. Ebben a fázisban a gép nem ereszt ki vízkömentesítő oldatot a víz/gőzölő csőből. Ez a művelet kb. 5 percet vesz igénybe.



- ☐ 8 Amikor a zöld „☕” lámpa kigyullad, forgassa a választógombot „☕” állásba.

- ☐ 9 Kb. 1 perc múlva a gép kb. 1 perces időközökkel többször kiereszti a vízkömentesítő oldatot a víz/gőzölő csövön keresztül a víztartály teljes kiürüléséig. Ez a művelet kb. 15 percet vesz igénybe.



- ☐ **10** Amikor a zöld „☕” lámpa elkezd lassan villogni, forgassa a választógombot „☕” állásba. A piros „🔥” lámpa kigyullad.
- ☐ **11** Vegye ki és ürítse ki a víz/gőzölő cső alá helyezett edényt és a cseppgyűjtő tálcat, majd tegye őket vissza.

### Első öblítés



- ☐ **12** Vegye ki a víztartályt, öblítse el és tölts fel hideg vízzel a MAX jelzésig. Helyezze vissza a víztartályt a gépbe.
- ☐ **13** Amikor a zöld „☕” lámpa kigyullad, forgassa a választógombot „☕” állásba. A gép elvégzi a rendszer egy rövid feltöltését.



- ☐ **14** Amikor a zöld „☕” lámpa elkezd lassan villogni, forgassa a választógombot „☕” állásba.
- ☐ **15** A gép az oldatot a belsejéből közvetlenül a cseppgyűjtő tálcába ereszt ki. Ebben a fázisban a gép nem használja a víz/gőzölő csövet a kieresztéshez.



- ☐ **16** Amikor a zöld „☕” lámpa kigyullad, forgassa a választógombot „☕” állásba. Most a gép a víz/gőzölő csövön keresztül ereszt ki, amíg a tartály teljesen ki nem ürül.



### Megjegyzés:

Ha félbe szeretné szakítani a kieresztést (pl. ki akarja üríteni az edényt), forgassa a választógombot „☕” állásba. A kieresztés folytatásához forgassa a választógombot „☕” állásba.



- ☐ **17** A kieresztés végén a zöld „☕” lámpa lassan villogni kezd. Forgassa a választógombot „☕” helyzetbe. A piros „! ” lámpa kigyullad.
- ☐ **18** Vegye ki és ürítse ki a víz/gőzölő cső alá helyezett edényt és a cseppgyűjtő tálcat, majd tegye őket vissza.

### Második öblítés



- ☐ **19** Vegye ki a víztartályt, öblítse el és töltsse fel hideg vízzel a MAX jelzésig. Helyezze vissza a víztartályt a gépbe.
- ☐ **20** Amikor a zöld „☕” lámpa kigyullad, forgassa a választógombot „☕” állásba.
- ☐ **21** A gép a víz/gőzölő csövön keresztül ereszt ki, amíg a tartály teljesen ki nem ürül.



- ☐ **22** Ezután a gép kikapcsol. A piros „!” lámpa kialszik. Forgassa a választógombot „☕” helyzetbe.
- ☐ **23** Vegye ki a cseppgyűjtő tálcat, öblítse el és tegye vissza. Tegye vissza a Pannarellót és az „Intenza+” vízsűrítőt (ha vannak).
- ☐ **24** Vegye ki a víztartályt, öblítse el és töltsse fel hideg vízzel a MAX jelzésig. Helyezze vissza a víztartályt a gépbe.
- ☐ **25** A funkciók visszaállításához kapcsolja be a gépet.

**A VILÁGÍTÓ JELZÉSEK JELENTÉSE****Kezelőpanel****Világító jelzések****Okok****Megoldások****Folyamatosan ég**

A gép elérte a megfelelő hőmérsékletet és készen áll:

- a kávékieresztéshez;
- a melegvíz-kieresztéshez;
- a gőzöléshez.

**Lassan villog**

A gép az espresszó kieresztéshez, melegvíz-kieresztéshez és gőzöléshez szükséges felfűtési fázisban van.

**Gyorsan villog**

Túlforrósodás elleni védelem bekapcsolva. A gép lehűtéséhez erresszen ki vizet. Még nem tud kieresztetni kávé.



**! Gyorsan villog és folyamatosan égő lámpa**

El kell végezni a gép vízkömentesítését!

**Amennyiben nem végzi el a gép vízkömentesítését, a gép nem fog megfelelően működni. A garancia NEM vonatkozik a javításra!**

## Világító jelzések

## Okok

## Megoldások



**! Gyorsan villog és folyamatosan égő**  lámpa

A gép vízkömentesítési módban van. Fejezze be teljesen a vízkömentesítési folyamatot.

Forgassa a választógombot „☕” állásba.



**! Gyorsan villog és lassan villogó**  lámpa.

A gép vízkömentesítési módban van. Fejezze be teljesen a vízkömentesítési folyamatot.

Forgassa a választógombot „☕” állásba.



**! Gyorsan villog és folyamatosan égő**  lámpa

A gép vízkömentesítési módban van. Fejezze be teljesen a vízkömentesítési folyamatot.

Öblítse el a víztartályt és töltsse fel a MAX jelzésig.



Lassan villog

A gép a kávékiesztés mennyiségének programozási fázisában van.

Amint elérte a kívánt kávémenyiséget, engedje fel a gombot.



Folyamatosan ég

A gép egy dupla kávé kiesztésének fázisában van.



Folyamatosan ég

Alacsony vízszint.

Töltsse fel a tartályt hideg vízzel. Miután visszahelyezte a teli víztartályt, a lámpa kialszik.

| Világító jelzések                                                                                                                                   | Okok                                                                                                                                                           | Megoldások                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p><b>Folyamatosan ég</b></p>                                     | <p>A szemeskávétartály üres.</p> <p>A zaccfiók tele van.</p>                                                                                                   | <p>Töltse fel a tartályt szemes kávéval, és kezdje előlről a műveletet.</p> <p>A gép bekapcsolt állapotában ürítse ki a zaccfiókat. Amennyiben a zaccfiókat a gép kikapcsolt állapotában üríti ki, a kávéciklus számláló nem kerül lenullázásra. A zaccfiók visszahelyezése előtt várja meg, hogy a „!” lámpa elkezdjen villogni.</p> |
|  <p><b>Gyorsan villog</b></p>                                      | <p>A hidraulikus rendszer ki van ürülve.</p>                                                                                                                   | <p>Töltse fel a tartályt hideg vízzel, majd töltse fel a hidraulikus rendszert az „Első bekapcsolás” c. bekezdésben leírtak szerint.</p>                                                                                                                                                                                              |
|  <p><b>Lassan villog</b></p>                                       | <p>A központi egység nincs behelyezve. A zaccfiók nincs behelyezve.</p> <p>A szervizajtó nyitva van.</p> <p>A választókapcsoló nincs a megfelelő állásban.</p> | <p>Ellenőrizze, hogy az összes alkatrész zárva legyen és megfelelően beszerelve. Ekkor a villogó „!” lámpa kialszik.</p>                                                                                                                                                                                                              |
|  <p><b>Villogó az óramutató járásával ellentétes irányban</b></p> | <p>A gép öblítési/öntisztító fázisban van.</p>                                                                                                                 | <p>A gép automatikusan befejezi az öblítési/öntisztító ciklust. Az öblítési/öntisztító ciklust a „☕” vagy a „☕” gomb lenyomásával lehet félbeszakítani.</p>                                                                                                                                                                           |
|  <p><b>Felváltva villogó</b></p>                                 | <p>A központi egység rendellenes műveletet hajtott végre.</p>                                                                                                  | <p>Próbáljon meg kiengedni egy másik eszpresszót vagy egy másik kávé.</p>                                                                                                                                                                                                                                                             |
|  <p><b>Egyidejűleg villogó</b></p>                               | <p>A gép nem működik.</p>                                                                                                                                      | <p>Kapcsolja ki a gépet. Kapcsolja be 30 másodperc múlva. Próbálja meg 2–3-szor. Amennyiben a gép NEM kapcsol be, forduljon a hotline Philips Saeco szolgáltatáshoz.</p>                                                                                                                                                              |

## HIBAELHÁRÍTÁS

Ebben a fejezetben a gépet érintő leggyakoribb rendellenességeket mutatjuk be. Amennyiben az alábbi információk nem segítik Önt a probléma megoldásában, tekintse meg [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) oldal GYIK részlegét vagy lépjen kapcsolatba országának hotline Philips Saeco szolgáltatásával. A telefonszámokat a garancialevélben és a [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) oldalon találhatja.

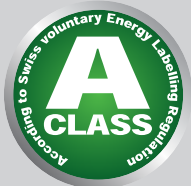
| Hiba                                                                                                         | Lehetséges ok                                                                              | Megoldás                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A gép nem kapcsol be.                                                                                        | A gép nincs csatlakoztatva egy elektromos energiaforráshoz.                                | Csatlakoztassa a gépet az elektromos hálózathoz.                                                                                                                                    |
| A kávé nem elég meleg.                                                                                       | A csészék hidegek.                                                                         | Melegítse fel a csészéket meleg vízzel.                                                                                                                                             |
| Nem jön meleg víz vagy gőz.                                                                                  | A gőzölő/melegvíz-kieresztő cső nyílása eltömődött.                                        | Túvel tisztítsa ki a gőzölő/melegvíz-kieresztő cső nyílását. Ennek a műveletnek az elvégzése előtt győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva, és lehűlt állapotban van. |
|                                                                                                              | A Pannarello (ha van) koszos.                                                              | Tisztítsa meg a Pannarellót.                                                                                                                                                        |
| Az eszpresszó nem elég krémes (lásd a megjegyzést).                                                          | A kávékeverék nem megfelelő, vagy a kávé nem friss pörkölésű, vagy túl durvára van őrölve. | Cserélje ki a kávékeveréket vagy állítsa be a kerámia kávédarálót az „A Kerámia kávédaráló beállítása” c. bekezdésben foglaltak szerint.                                            |
| A gépnek túl sok idő kell a felmelegedéshez, vagy a gőzölő/melegvíz-kieresztő csőből jövő vízáram túl kicsi. | A gép hidraulikus rendszere vízköves.                                                      | Vízkömentesítse a gépet.                                                                                                                                                            |
| Nem lehet kivenni a központi egységet.                                                                       | A központi egység nincs a helyén.                                                          | Kapcsolja be a gépet. Csukja be a szervizajtót. A központi egység automatikusan visszatér a megfelelő helyzetbe.                                                                    |
|                                                                                                              | A zacsfók be van helyezve.                                                                 | A központi egység eltávolítása előtt húzza ki a zacsfókot.                                                                                                                          |
| A gép darálja a kávészemeket, de nem jön kávé belőle (lásd a megjegyzést).                                   | A központi egység koszos.                                                                  | Tisztítsa meg a központi egységet (lásd az „A központi egység” c. bekezdést).                                                                                                       |
|                                                                                                              | A hidraulikus rendszer nincs feltöltve.                                                    | Töltse meg a tartályt hideg vízzel és eresszen ki meleg vizet.                                                                                                                      |
|                                                                                                              | Ez akkor fordulhat elő, amikor a gép automatikusan állítja be az adagot.                   | Eresszen ki néhány eszpresszó kávé a „Saeco Adapting System” c. bekezdésben leírtaknak megfelelően.                                                                                 |
|                                                                                                              | A kávékieresztő cső koszos.                                                                | Tisztítsa meg a kávékieresztő csövet.                                                                                                                                               |

| Hiba                                                         | Lehetséges ok                                                                                                                                      | Megoldás                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A kávé túlságosan híg (lásd a megjegyzést).                  | Ez akkor fordulhat elő, amikor a gép automatikusan állítja be az adagot.                                                                           | Eresszen ki néhány eszpresszó kávét a „Saeco Adapting System” c. bekezdésben leírtaknak megfelelően.                                          |
|                                                              | A kerámia kávédaráló durva darálásra van beállítva.                                                                                                | Állítsa a kerámia kávédarálót egy finomabb darálásra (lásd a „Kerámia kávédaráló beállítása” c. fejezetet).                                   |
| A kávé lassan folyik ki (lásd a megjegyzést).                | A kávé túlságosan finom.                                                                                                                           | Cserélje ki a kávékeveréket vagy állítsa be a darálási finomságot az „A kerámia kávédaráló beállítása” c. bekezdésben leírtaknak megfelelően. |
|                                                              | A hidraulikus rendszer nincs feltöltve.                                                                                                            | Töltse meg a tartályt hideg vízzel és erresszen ki meleg vizet.                                                                               |
|                                                              | A központi egység koszos.                                                                                                                          | Tisztítsa meg a központi egységet (lásd az „A központi egység” c. bekezdést).                                                                 |
| A cseppgyűjtő tálca akkor is megtelik, ha nincs vízkiesztés. | Előfordul, hogy a víz a gépből automatikusan a cseppgyűjtő tálcába ürül a rendszerek öblítése miatt és az optimális működés biztosítása érdekében. | Ez a jelenség normális.                                                                                                                       |

**Megjegyzés:**

E problémák jelentkezése normális jelenség, ha kávékeveréket cserél, illetve ha először használja a gépet. Ebben az esetben várja meg, hogy a gép automatikusan beállítsa magát a „Saeco Adapting System” c. bekezdésben leírtaknak megfelelően.

## ENERGIATAKARÉKOSSÁG



## Készenléti állapot

A gép energiatakarékosági funkcióval lett tervezve, amint azt az energiatakarékos A osztályú címke jelzi.

60 perccel az utolsó használatot követően a gép automatikusan kikapcsol.

## Ártalmatlanítás



A gép élettartalma végén nem kezelhető háztartási hulladékként, hanem az újrahasznosítás érdekében át kell adni egy szelektív hulladékgyűjtést végző megfelelő központban. Ez segíti a környezetvédelmet. A csomagolás anyagait újra lehet hasznosítani.

- Gép: húzza ki a dugót a konnektorból és vágja el a hálózati kábelt.
- Adja át a készüléket és a hálózati kábelt egy szervizközpontnak vagy egy hulladékgyűjtést végző nyilvános intézménynek.

Ez a termék megfelel a 2002/96/EK európai irányelvnek.

Ez a terméken vagy a csomagoláson feltüntetett szimbólum azt jelzi, hogy a terméket nem lehet háztartási hulladékként kezelni, hanem át kell adni egy hulladékgyűjtést végző központnak, hogy újra lehessen hasznosítani az elektromos és elektronikus részeit.

A termék megfelelő ártalmatlanításával hozzájárul a környezet védelméhez és elkerüli, hogy a személyek esetleges negatív hatásokat szenvedjenek el, melyek az élettartama lejártakor a termék nem megfelelő kezeléséből származhatnak. További információkért a termék újrahasznosítására vonatkozóan lépjen kapcsolatba a megfelelő helyi szervvel, a hulladékgyűjtő szolgálattal vagy az üzlettel, ahol a terméket vásárolta.

**MŰSZAKI JELLEMZŐK**

|                                                                                      |                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| A gyártó fenntartja magának a jogot a termék műszaki jellemzőinek megváltoztatására. |                                          |
| Névleges feszültség - névleges teljesítmény - áramellátás                            | Lásd a szervizajtó mögötti adattáblán    |
| Burkolat anyaga                                                                      | ABS - Hőre lágyuló műanyag               |
| Méretek (szél. x mag. x mély.)                                                       | 295 x 325 x 420 mm - 11,5" x 13" x 16,5" |
| Tömeg                                                                                | 6,9 kg - 15 lb                           |
| A hálózati kábel hossza                                                              | 800 - 1200 mm / 31.5" - 47"              |
| Kezelőpanel                                                                          | Elülső                                   |
| Pannarello (csak néhány modellnél)                                                   | Kifejezetten kapucsínókhoz               |
| Csészék mérete                                                                       | 95 mm-ig                                 |
| Víztartály                                                                           | 1,0 l – 33 oz. / kivehető                |
| Szemeskávétartály kapacitása                                                         | 170 g / 6,5 oz.                          |
| Zaccfiók kapacitása                                                                  | 8                                        |
| Pumpanyomás                                                                          | 15 bar                                   |
| Kazán                                                                                | Rozsdamentes acél                        |
| Biztonsági berendezések                                                              | Olvadó biztosíték                        |

**GARANCIA ÉS SZERVIZ****Garancia**

A garanciával és az ehhez kapcsolódó feltételekkel kapcsolatos további információkért olvassa el a mellékelt garancialevelet.

**Saeco Szerviz**

Biztosak szeretnénk lenni abban, hogy elégedett a gépével. Ha még nem tette meg, kérjük, regisztrálja a terméket a **www.philips.com/welcome** oldalon. Ezáltal kapcsolatban tudunk maradni Önnel, és emlékeztetni tudjuk a tisztítási és a vízkömentesítési műveletek elvégzésére.

Amennyiben műszaki támogatásra vagy szervizre van szüksége, kérjük látogassa meg a Philips honlapját a **www.philips.com/support** oldalon vagy lépjen kapcsolatba országának hotline Philips Saeco szolgáltatásával. A telefonszámokat a garancialevélben és a **www.philips.com/support** oldalon találhatja.

## A KARBANTARTÁSHOZ SZÜKSÉGES TERMÉKEK RENDELÉSE

A tisztításhoz és a vízkőmentesítéshez csak Saeco termékeket használjon. Ezeket a termékeket a Philips online üzletében (ha van az országában) a **[www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service)** oldalon, a viszonteladótól vagy a hivatalos kávégép szervizben lehet megvásárolni. Amennyiben nehézségekbe ütközik a gép karbantartásához szükséges termékek beszerzése során, lépjen kapcsolatba országának hotline Philips Saeco szolgáltatásával.

A telefonszámokat a garancialevélben és a **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** oldalon találhatja.

A karbantartáshoz szükséges termékek listája

- INTENZA+ VÍZSZŰRŐ (CA6702)



- KENŐANYAG (HD5061)



- VÍZKŐMENTESÍTŐ SZER (CA6700)



- MAINTENANCE KIT (CA 6706)





421946010861

(15) (HU)



A gyártó fenntartja az előzetes figyelmeztetés nélküli módosítás jogát.

[www.philips.com/saeco](http://www.philips.com/saeco)